		ИИН/БИН
Заказчик (компания)	Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В. Казахстанский филиал 090300, Западно-Казахстанская область, Бурлинский район, Аксай, Промзона Тел: +7 763 222 2262, +44 208 8288 262 Факс: +7 763 222 2620, +44 208 8288 620 Эл.почта:kpo@kpo.kz	981141001567
Исполнитель (Подрядчик)	Елжас» Западно-Казахстанская область г. Уральск, п.Рыбкомбинат, ул.Рыбкомбинат, 54 БИН 020540001762 020540001762 Эл.почта.Elzhas_aks@mail.ru Тел: +8 71133 92960	020540001762

Договор (контракт)На предоставление услуг по гражданскому строительству № AP/D/14/0930 «25» 08 /2014 г
Дополнение № 02 « 06» мая 2016 г.

Номер документа	Дата составления
30	31.05.2016

Курс

АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ

Номер по порядку	Наименование работ (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ при их наличии)	Дата выполнения работ*	Единица измерения	Выполнено работ			
				количество	цена за единицу *(тенге)*	стоимость *(тенге)*	Стоимость в тенге, только для контрактов, заключенных в валюте, отличной от тенге
1	2	3	4	5	6	7	8
1	CoN 15/C/07477 ", Аварийная дорога к скважине 449"	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	2 428 770,72	2 428 770,72	
2	CoN 16/C/00223 "Скважина 9849. Демонтаж плит, геомембраны и загрязненного песка после бурения согласно SI 2337"	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	1 385 851,81	1 385 851,81	
3	CoN 16/C/00223 CO1 "Удаление снега/льда и откачка талых вод с площадки 9849 согласно SI 2458".	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	5 101 638,51	5 101 638,51	
4	CoN 15/C/07220 "Аварийная дорога к скважине 9852 (FW03_A)"	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	1 883 277,59	1 883 277,59	
5	CoN 15/C/07159 CO2 "Укладка дополнительных плит, востановление песчаного основания и перекладка плит на скважине 9852 согласно SI 2506"	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	9 420 510,73	9 420 510,73	
6	CoN 16/C/00423 "Временная площадка для бурения скважины NW09_A, (9856) WKP AP/D/13/0024-C0127, Ревизия 2"	01/05/16-31/05/16	Услуги	1	17 368 821,87	17 368 821,87	
			Итого без НДС:			37 588 871,23	
			НДС по ставке (указать ставку) 12 %			4 510 664,55	
			Всего с НДС			42 099 535,78	

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика

наименование, количество, стоимость

Приложение: Перечень документации Заявка на оплату № 30 за Май 2016 года

Стороны подтверждают, что работы сданы в полном объеме и в сроки, предусмотренные контрактом.

Сдал (Исполнитель) _____ должность подпись расшифровка подписи

И.О. Директора Рыскалиев А.Н.

М.П.

Принял (Заказчик) 31 / 05 / 16 _____

должность подпись расшифровка подписи

Начальник участка в строительсве: Нил Лоусон /Клаудио Гаттуда

Дата подписания (принятия) работ (услуг) _____

М.П.

*Заполняется в случае, если даты выполненных работ приходятся на различные периоды, а также в случае, если даты выполнения работ и даты подписания (принятия) работ различны.

		ИИН/БИН
Customer (Company)	Karachaganak Petroleum Operating B.V. Kazakhstan Branch 090300 West-Kazakhstan Oblast Burlin Region Aksai, Promzona Tel: +7 763 222 2262, +44 208 8288 262 Fax: +7 763 222 2620, +44 208 8288 620 Email:kpo@kpo.kz	981141001567
Contractor	LLP "Elzhas" West - Kazakhstan oblast Uralsk, Zachagansk, Rymkombinat, 54 BIN 020540001762 Эл.почта:Elzhas_aks@mail.ru Тел: +7 113392960,	020540001762

Contract (agreement)Delivery-acceptance of services of civil engineering № AP/D/14/0930 «25» 08 /2014
Amendment №02 « 06» May 2016 year.

Document №	Document date
30	31.05.2016

Rate:

ACT OF ACCEPTANCE OF CONSTRUCTION AND INSTALLATION WORK

Consecutive number	Name of work (in the context of their subspecies in accordance with the technical specifications, job, work schedule, if available)	Date of performed work*	Unit	Work performed			
				quantity	unit price,(KZT)	value, (KZT)	value in KZT, only for contracts concluded in a currency different from KZT
1	2	3	4	5	6	7	8
1	CoN 15/C/07477 " Emergency road to well 449"	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	2 428 770,72	2 428 770,72	
2	CoN 16/C/00223 "Well 9849 Dismantling of slabs, geomembrane and contaminated slabs after Drilling as per SI - 2337"	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	1 385 851,81	1 385 851,81	
3	CoN 16/C/00223 CO1 "Snow & ice removal and pumping out flooding water from well 9849 SI - 2458."	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	5 101 638,51	5 101 638,51	
4	CoN 15/C/07220 "Emergency road to the well - 9852 (FW03_A).	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	1 883 277,59	1 883 277,59	
5	CoN CoN 15/C/07159 CO2 "To provide the installation of additional slabs, to provide the restoration of sand and replacing of slabs. SI - 2506."	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	9 420 510,73	9 420 510,73	
6	CoN 16/C/00423 "Temporary site for Drilling of Well NW09_A, (9856) WKP AP/D/13/0024-C0127 Rev2"	01/05/16-31/05/16.	SERVICES	1	17 368 821,87	17 368 821,87	
			Total without VAT:			37 588 871,23	
			VAT at [specify rate] 12 %			4 510 664,55	
			Total with VAT			42 099 535,78	

Data on the use of inventories received from the customer

name, quantity, value

Enclosure: List of documents AFP, Payment Application № 30 May 2016.

The parties confirm that the work is rendered in full and within the time stipulated by the contract.

Delivered (Contractor) _____ "ЕЛЖАС" ТОО

position signature printed name

Acting of Director Ryskaliyev A.B.

Stamp here

Accepted (Customer) 31 / 05 / 16

position signature printed name

Construction Manager position: Neil Lawson/Claudio Battaia

Date of signing (acceptance) of works (services)_____

Stamp here

*To be filled in if the dates of the performed works fall for different periods, as well as the date of execution of works and the date of signing (acceptance) of works are different.